



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 14 JANVIER 2019 à 19 H 30 - JANUARY 14, 2019 - 7:30 P.M.

- |     |                                                                                                                                                                                                               |                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1   | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i>                                                                                                                                                        | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 2   | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS / <i>MAYOR AND COUNCILLORS' REPORTS</i>                                                                                                                            | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 3   | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION PERIOD</i>                                                                                                                                                  | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 4   | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE AGENDA</i>                                                                                                                                                   | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 5   | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX / <i>CONFIRMATION OF MINUTES</i>                                                                                                                                               | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 6   | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i>                                                                                                                                                               | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 6.1 | Correspondance / <i>Correspondence</i>                                                                                                                                                                        | mairesse/Mayor<br>SMITH           |
| 6.2 | Procès-verbal du comité plénier / <i>General Committee of Council Minutes</i>                                                                                                                                 | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 6.3 | Procès-verbal du comité des finances et de l'administration / <i>Finance and Administration Committee Minutes</i>                                                                                             | conseillère/Councillor<br>KEZ     |
| 6.4 | Procès-verbal du comité consultatif sur les transports / <i>Transportation Advisory Committee Minutes</i>                                                                                                     | conseillère/Councillor<br>BOSTOCK |
| 6.5 | Rapport d'embauche / <i>Manpower Report</i>                                                                                                                                                                   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 6.6 | Liste des comptes / <i>List of Accounts</i>                                                                                                                                                                   | conseillère/Councillor<br>KEZ     |
| 6.7 | Registre des chèques / <i>Cheque Register</i>                                                                                                                                                                 | conseillère/Councillor<br>KEZ     |
| 6.8 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of Approvals in virtue of By-law 1507</i>                                                                                                            | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 7   | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseiller/Councillor<br>PEART    |



- |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 8  | NOMINATIONS - MAIRES SUPPLÉANTS 2019 /<br><i>APPOINTMENTS - 2019 ACTING MAYORS</i>                                                                                                                                                                                                        | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 9  | NOMINATION - GESTIONNAIRE DE PROJETS - DIVISION DE<br>L'INGÉNIERIE D'HYDRO WESTMOUNT / <i>APPOINTMENT -<br/>PROJECT MANAGER - HYDRO WESTMOUNT'S ENGINEERING<br/>DIVISION</i>                                                                                                              | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 10 | NOMINATION - SURINTENDANT - INSTALLATIONS<br>AÉRIENNES ET SOUTERRAINES D'HYDRO WESTMOUNT /<br><i>APPOINTMENT - SUPERINTENDENT - HYDRO WESTMOUNT<br/>AERIAL AND UNDERGROUND INSTALLATIONS</i>                                                                                              | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 11 | ENTENTE DE PARTENARIAT - CENTRE DES LOISIRS DE<br>WESTMOUNT ET LE YMCA DE WESTMOUNT (CENTRE DE<br>JEUNESSE) / <i>PARTNERSHIP AGREEMENT - WESTMOUNT<br/>RECREATION CENTRE AND THE WESTMOUNT YMCA<br/>(YOUTH CENTRE)</i>                                                                    | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| 12 | RENOUVELLEMENT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE<br>GÉNÉRALE ET PAIEMENT DE LA QUOTE-PART À L'UMQ /<br><i>RENEWAL OF GENERAL INSURANCE COVERAGE AND<br/>PAYMENT OF QUOTE-PART UMQ</i>                                                                                                          | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 13 | ENTENTE DE REGROUPEMENT - ACHAT EN COMMUN<br>D'ASSURANCES RESPONSABILITÉ POUR LES PARCS DE<br>ROULI-ROULANT, PISTES DE BMX ET AMÉNAGEMENTS<br>SEMBLABLES / <i>COLLECTIVE AGREEMENT - GROUP<br/>PURCHASE OF LIABILITY INSURANCE FOR SKATE PARKS,<br/>BMX TRACKS, AND SIMILAR AMENITIES</i> | conseillère/Councillor<br>LULHAM  |
| 14 | APPEL D'OFFRES PUBLICS - INSTALLATION DE MODULES DE<br>JEUX AU PARC STAYNER (PW-2018-1024) / <i>CALL FOR PUBLIC<br/>TENDERS - INSTALLATION OF PLAYGROUND EQUIPMENT IN<br/>STAYNER PARK (PW-2018-1024)</i>                                                                                 | conseillère/Councillor<br>LULHAM  |
| 15 | APPEL D'OFFRES PUBLICS - COLLECTE ET TRANSPORT DES<br>MATIÈRES RECYCLABLES POUR LA VILLE DE WESTMOUNT<br>(PW-2018-1025) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - COLLECTION<br/>AND TRANSPORT OF RECYCLABLE MATERIALS FOR THE<br/>CITY OF WESTMOUNT (PW-2018-1025)</i>                              | conseillère/Councillor<br>BRZESKI |
| 16 | RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - MARQUAGE DE LA<br>CHAUSSÉE (PW-2017-988) / <i>CONTRACT RENEWAL - STREET<br/>LINE PAINTING (PW-2017-988)</i>                                                                                                                                                 | conseiller/Councillor<br>CUTLER   |
| 17 | RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - ACHAT REGROUPE<br>(SOUMISSION 15-14423) - FOURNITURE D'ESSENCE<br>RÉGULIÈRE SANS PLOMB E-10 / <i>CONTRACT RENEWAL -<br/>GROUP PURCHASE (TENDER 15-14423) - SUPPLY OF<br/>REGULAR UNLEADED GASOLINE E-10</i>                                                 | conseiller/Councillor<br>CUTLER   |
| 18 | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - DÉGEL D'ENTRÉES<br>D'EAU (Q-2018-067) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION -<br/>THAWING OF WATER SERVICES (Q-2018-067)</i>                                                                                                                                | conseiller/Councillor<br>CUTLER   |



- |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 19 | RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - LOCATION ET SERVICE DE CONTENANTS À DÉBRIS SECS, MATIÈRES ORGANIQUES ET MATIÈRES SECONDAIRES RÉCUPÉRABLES (Q-2017-052) / <i>CONTRACT RENEWAL - RENTAL AND SERVICE OF CONTAINERS FOR DEBRIS, ORGANIC AND SECONDARY MATERIALS (Q-2017-052)</i>                                                   | conseiller/Councillor<br>CUTLER   |
| 20 | AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1534 MODIFIANT LES TARIFS POUR LES PERMIS DE STATIONNEMENT / <i>NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1534 MODIFYING THE TARIFFS FOR PARKING PERMITS</i>                                                                                                                                                      | conseillère/Councillor<br>BOSTOCK |
| 21 | ADOPTION - RÈGLEMENT 1530 CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT - REFONTE AU 1ER JANVIER 2014 / <i>ADOPTION - RÈGLEMENT 1530 CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT - REFONTE AU 1ER JANVIER 2014</i> | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 22 | ADOPTION - RÈGLEMENT 1531 SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX / <i>ADOPTION - BY-LAW 1531 RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS</i>                                                                                                                                                                   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| 23 | ADOPTION - RÈGLEMENT 1533 VISANT À IMPOSER ET À PRÉLEVER UNE TAXE ET UNE COMPENSATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2019 / <i>ADOPTION - BY-LAW 1533 TO IMPOSE AND LEVY A TAX AND A COMPENSATION FOR THE 2019 FISCAL YEAR</i>                                                                                                    | conseillère/Councillor<br>KEZ     |
| 24 | AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION DES PERMIS / <i>URBAN PLANNING - APPROVAL OF BUILDING PERMITS</i>                                                                                                                                                                                                                           | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| 25 | AFFAIRES NOUVELLES / <i>NEW BUSINESS</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | maire/Mayor<br>SMITH              |
| 26 | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>SECOND QUESTION PERIOD</i>                                                                                                                                                                                                                                                                | maire/Mayor<br>SMITH              |
| 27 | LEVÉE DE LA SÉANCE / <i>CLOSING OF THE SITTING</i>                                                                                                                                                                                                                                                                           | maire/Mayor<br>SMITH              |